

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2014)  
**Heft:** 58

**Rubrik:** Nous, les femmes : "sans fureur, ni soutien-gorge..."

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## «Sans fureur, ni soutien-gorge...»

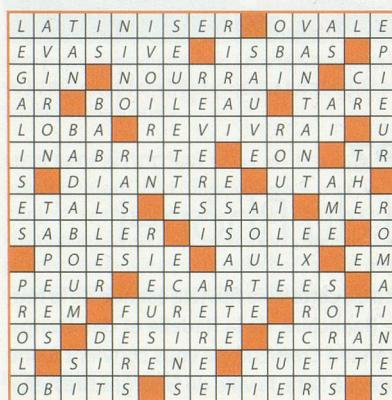
**J'**avais juste 20 ans et j'effectuais un stage de journalisme dans un quotidien lausannois. Un soir, Franck Musy, l'autre stagiaire avec qui je faisais équipe pour des reportages, me confie qu'il a de la peine à s'en sortir avec ses 600 francs de salaire mensuel. Je tombe des nues: «Moi, on ne me paie que 300 francs pour le même travail!»

Je n'ai pas eu l'idée de me plaindre au rédacteur en chef qui m'avait donné la chance d'apprendre le métier dont j'avais toujours rêvé, alors même que je n'avais pas fait d'études universitaires et que, par-dessus le marché, j'étais une femme! Plus tard, alors que nous étions tous les deux à la Radio Suisse Romande où j'ai été la première femme engagée aux actualités nationales, Frank m'a avoué avoir été géné d'être mieux payé. Il n'y pouvait rien! La découverte de cette injustice a été pour moi très révélatrice de la condition des femmes. Sans fureur, ni soutien-gorge brandi à bout de bras — geste qui a malheureusement collé aux féministes des années septante —

je me suis battue pour l'égalité des droits, juste avec le pouvoir des mots. Aujourd'hui, les Femen manifestent les seins nus, geste que je comprends mal. Pour moi, les seins nus, c'est un clin d'œil à la femme-objet. A cette même époque, un homme du village où j'habitais m'a fait remarquer narquoisement que «je n'étais même pas capable de me faire épouser» par mon compagnon. Blessée, je lui ai répondu que c'était mon choix! Je crânais, bien entendu. Car j'avais été élevée dans l'idée qu'une fille devait se marier, que c'était sa vocation. Toutes mes camarades avaient déjà la bague au doigt. On me l'a passée bien plus tard, alors que tout le monde avait perdu espoir de me voir mariée et avoir des enfants. Aujourd'hui, je suis la grand-maman de deux petits-enfants, dont une fillette de 4 ans qui suit des cours de kung-fu, parce qu'elle a voulu faire comme son frère. Elle est et fait tout ce que je n'ai pas osé être et faire à son âge, à une époque où, pour ne pas déplaire à son entourage, mieux valait ne pas s'affirmer haut et fort, mais filer doux.

### SOLUTIONS JEUX DE MAI

#### Mots croisés



#### Mots mélangés

Le mot à trouver est : DÉSERT.

#### Mots coupés

CISTRE	FILTRE	PRÊTRE
CONCIS	GLACIS	QUADRI
CONTER	GLACON	QUATER
CONTRE	GOUROU	QUATRE
CUISSE	GOUSSE	ROUPIE
CUITER	GOUTER	ROUSSE
DRISSE	PIÉTER	ROUTER
FAUCON	PIÈTRE	TERTRE
FAUFIL	PRÉCIS	TRESSE
FAUSSE	PRESSE	VENTER
FAUTER	PRÊTER	VENTRE

#### Buzz

##### 1. FACILE

5	1	2	3	4
4	3	5	1	2
3	4	1	2	5
1	2	4	5	3
2	5	3	4	1

##### 2. MOYEN

3	4	5	1	2
1	2	3	4	5
2	3	4	5	1
4	5	1	2	3
5	1	2	3	4

##### 3. DIFFICILE

5	2	4	1	3
4	1	3	5	2
1	3	5	2	4
2	4	1	3	5
3	5	2	4	1

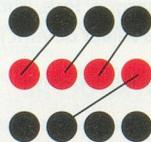
#### Ronde des mots

**Ligne 1 :** VERGER, PRÊTRE, GEYSER, RELAYE, STABLE, ODORAT.

**Ligne 2 :** GELANT, TRIPLE, SENTIR, ALIGNÉ, BÉTAIL, REJETÉ.

**Ligne 3 :** ANONNE, PROTON, TRÉSOR, GRISER, AIGRIR, ÉLARGI.

#### MNÉMOTS



#### DIGIMATH

$$46 + 3 = 49$$

#### BONNE ÉTOILE

L'étoile bleue à cinq branches.

#### LES INTRUS

Un « J » dans un carré rose et un « O » dans un cercle bleu.

La solution du concours était: SODIUM

#### Sudoku

##### 1. FACILE

1	3	4	6	7	9	5	8	2
5	9	8	1	4	2	3	6	7
6	7	2	5	3	8	4	9	1
4	6	7	3	2	1	8	5	9
9	8	3	7	5	4	2	1	6
2	1	5	9	8	6	7	3	4
3	2	9	4	1	5	6	7	8
7	4	6	8	9	3	1	2	5
8	5	1	2	6	7	9	4	3

##### 2. MOYEN

7	4	8	9	2	1	6	5	3
9	1	3	5	7	6	4	2	8
2	5	6	4	8	3	7	1	9
8	2	1	6	4	5	3	9	7
6	9	5	7	3	8	1	4	2
3	7	4	2	1	9	8	6	5
1	6	2	8	9	7	5	3	4
5	8	9	3	6	4	2	7	1
4	3	7	1	5	2	9	8	6

##### 3. DIFFICILE

9	6	2	8	4	3	7	5	1
8	4	1	7	2	5	9	6	3
5	3	7	1	9	6	4	8	2
2	8	5	9	3	7	6	1	4
3	1	9	6	5	4	2	7	8
6	7	4	2	1	8	3	9	5
1	5	3	4	7	9	8	2	6
7	2	6	3	8	1	5	4	9
4	9	8	5	6	2	1	3	7

##### 4. DIABOLIQUE

7	2	6	1	9	4	5	3	8
1	8	9	2	5	3	4	6	7
5	4	3	6	7	8	2	1	9
6	5	1	9	4	2	7	8	3
8	9	7	5	3	6	1	4	2
4	3	2	8	1	7	9	5	6
2	7	8	4	6	5	3	9	1
3	1	5	7	8	9	6	2	4
9	6	4	3	2	1	8	7	5

#### Fubuki

##### 1. FACILE

6	3	5	14
2	1	4	7
7	8	9	24
15	12	18	

2	5	1	8
8	9	3	20
4	7	6	17
14	21	10	

6	1	7	14
3	2	4	9
8	5	9	22
17	8	20	